

711563-2024 - Wettbewerb

Deutschland – Gaskompressoren – Three Compressor Units for Compressor Station Wittenburg, Germany

OJ S 227/2024 21/11/2024

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: NEL Gastransport GmbH

E-Mail: gascade@de.ey.com

Rechtsform des Erwerbers: Öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des Auftraggebers: Erzeugung, Fortleitung oder Abgabe von Gas oder Wärme

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Three Compressor Units for Compressor Station Wittenburg, Germany

Beschreibung: Three (3) hermetically sealed electrical driven Compressor Units.

Kennung des Verfahrens: 17381157-ce12-462c-b88a-362297fea3cc

Interne Kennung: 2024_724_001

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42123100 Gaskompressoren

Zusätzliche Einstufung (cpv): 42100000 Maschinen für die Erzeugung und Nutzung von mechanischer Energie

2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Wittenburg

Postleitzahl: 19243

Land, Gliederung (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Land: Deutschland

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Bekanntmachungs-ID: CXVHY6AY1W1JM5VH The Attachments B. 0 to B.9 and B.12, which are part of the tender documents, contain particularly confidential and sensitive information. This especially pertains to the Attachment` related to the performance specification. Therefore, the contracting authority requests the applicants to submit a Non-Disclosure Agreement (Attachment A.4) (see § 5 (3) sentence 2 SektVO). This can be submitted via the messaging function of DTVP. The particularly confidential and sensitive tender documents will then be made available to the tenderer promptly after receipt of the Non-Disclosure Agreement through the messaging function of DTVP. The basis for the suitability assessment are the conditions mentioned in the announcement and the procedure letter 1 under the item 15. Three (3) suitable applicants will be invited to submit an indicative offer, provided that a sufficient number of participation applications from suitable applicants have

been submitted. These three (3) applicants will be determined based on the selection criteria described in Attachment A.5 (Evaluation Offer (Suitability)). The remaining applicants will no longer be considered for the further procurement process and will be informed promptly. If more than three (3) applicants equally meet the suitability requirements and the number of applicants remains too high after an objective selection according to the published suitability criteria, the selection among the remaining application may be made by drawing lots (see § 75 (6) VgV).

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

sektvo -

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Three Compressor Units for Compressor Station Wittenburg, Germany

Beschreibung: Scope of this tender is the compression part of CS Wittenburg and includes following items: - three (3) hermetically sealed electrical driven Compressor Units (3 x 50%), per definition max. 2 Units are in operation and 1 Unit is standby. Each Unit consists of a compressor / motor entity with electrical equipment such as magnetic bearings, transformer, variable frequency drive (VFD), variable frequency drive (VFD) cooler and dedicated control system, - basic and detail engineering, design, procurement, construction - manufacturing, supply delivery, installation, and commissioning, performance and acceptance testing of the three (3) Units - ancillary equipment, commissioning spares, spare parts, special tools - training and technical assistance For further details please refer to Attachments B.0 to B.9 and B.12.

Interne Kennung: 2024_724_001

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42123100 Gaskompressoren

Zusätzliche Einstufung (cpv): 42100000 Maschinen für die Erzeugung und Nutzung von mechanischer Energie

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Wittenburg

Postleitzahl: 19243

Land, Gliederung (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Land: Deutschland

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Noch nicht bekannt

Auftragsvergabe projekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Beschreibung des Auswahlkriteriums: WL1: Self-Declaration of the consolidated total revenue of the company for the last 3 (three) financial years. If a company has not been operating in the market for that long, it shall provide a business plan for the missing years, indicating the expected annual revenues. Minimum Requirement (Failure to meet will result in exclusion): The average annual revenue must be at least EUR 90 million (net) for each of the last 3 (three) completed financial years. WL2: Proof of Existing Professional or Business Liability Insurance or a comparable Market Standard Insurance - Proof of a currently existing professional or business liability insurance or a comparable market-standard insurance for personal, property and financial damages. - Proof of a currently existing product liability insurance or a comparable market-standard insurance for personal, property and financial damages. - Proof of a currently existing environmental liability insurance or a comparable market-standard insurance for personal, property and financial damages. The proofs may be submitted in photocopy/scan (PDF) but must be clearly legible. The proof must not be older than 6 months at the time of the expiry of the deadline for submitting the participation applications. One or more of the insurances may also be part of another of the mentioned insurances. The minimum liability coverage stated below must, in any case, apply to each of the aforementioned insurances. If any of the insurances (professional or business liability insurance, product liability insurance, environmental liability insurance) with these coverage amounts is not currently in place, it is sufficient for each of the aforementioned insurances to provide: 1. A self-declaration from the applicant stating that they are willing to take issue the corresponding insurance at the first request of the contracting authority in the event of a contract award and 2. The declaration of an insurance (in non-verified copy) stating that they are willing to conclude the corresponding insurance. Minimum Requirements (Failure to meet this will result in Exclusion): The liability coverage amounts for each of the aforementioned insurances (professional or business liability insurance, product liability insurance, environmental liability insurance) must be at least EUR 20,000,000.00 per insured event for personal, property, and financial damages.

Kriterium:

Art: Sonstiges

Bezeichnung: Sonstiges

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Self-declaration Knowledge of German Directives: The contractor must be familiar with safety, electrical and mechanical directives in the German market to ensure acceptance by German authorized body. Those directives are: - DIN EN 12583 Gas-Compressor Stations, - DVGW guidelines especially G 260, G 442, G 495, G 497 - EC Machinery guidelines 2006/42/EG und EU 2023/1230, - EC Pressure Equipment Directive 2014/68/EC (PED), - Technical regulations for pressure vessels, TRB, AD gazettes, - Norms for functional safety of electrical/electronic/ programmable electronic safety-related systems, determination SIL level, for example (but not limited to) IEC DIN EN 61508, IEC DIN EN 61511. - EC Explosion protection guidelines 2014/34/EC, ATEX, - Norms for electrical equipment, for example (but not limited to) DIN EN 60034, DIN EN 50014-34, DIN EN 60079, - Electrical equipment and apparatuses are to be tested and certified by the manufacturer according to the Accident Prevention Regulations (DGUV V3) for Electrical Systems and Equipment. - VDE regulations especially - DIN VDE 0100, all parts as far as applicable - VDE AR-N 4110 - VDI applicable guidelines and gazettes Self-Declaration Code of Conduct: Tenderer shall ensure that Tenderer and its personnel do not pay any commission or fee or

grant any loan or rebate to any of Company's personnel, nor provide such Company's personnel with gifts or entertainment of significant cost or value, not enter into any business arrangements with such Company's personnel either as individuals or as representatives of anyone other than Company. A breach of this condition can lead to disqualification of the Tenderer. Company conducts its business in accordance with the principles of sustainable development and complies with internationally recognized fundamental environmental, labour and social standards. Company has described and set forth its understanding and implementation of these standards in its "Code of Conduct" (https://www.nel-gastransport.de/fileadmin/Dokumente/Lieferanten/GASCADE_Verhaltenskodex_Lieferanten.pdf) Company expects likewise that Tenderers and Contractors will comply with environmental, labour, social and corporate governance standards ("ESG Standards"). Should Company discover that Tenderer or Contractor is in breach of these ESG Standards, Company reserves the right to reject such Tenderer's Tender or terminate the contract with such Contractor, as the case maybe, - without notice, if necessary - on account of national circumstances. Furthermore, Contractor shall be obliged to ensure that all its subcontractors of any tier shall also observe these standards likewise. By submission of its Tender Tenderer warrants that: The prices in the Tender have been arrived at independently, without consultation, communication, agreement or understanding for the purpose of restricting competition, as to any matter relating to such prices, with any other Tenderer or with any competitor. Unless otherwise required by law, the prices which have been quoted in the Tender have not knowingly been disclosed by the Tenderer, directly or indirectly, to any other Tenderer or competitor, nor will they be so disclosed. No attempt has been made or will be made by the Tenderer to induce any other person or firm to submit or not to submit a Tender for the purpose of restricting competition. The Tenderer confirms compliance with all requirements mentioned in this section by a self-declaration, which must be attached to the application to participate.

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Bezeichnung: Eignung zur Berufsausübung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: PL1: A proof of registration in the trade or commercial register must be attached in accordance with the legal provisions of the country in which the tenderer is based (in unverified copy), provided that the tenderer is registered in the trade or commercial register. In case of non-registration The submission of a business registration (for foreign tenderers: or equivalent). The proof may be submitted in (non-certified) photocopy /scan (PDF) but must be clearly legible and formulated in German or English (if necessary, translated). The proof must not be older than 6 months at the time of the publication of this announcement. PL2: Declaration of the absence of Exclusion Grounds according to §§ 123, 124 GWB. The proof of self-cleaning measures according to § 125 GWB is possible. PL3: Self-Declaration Regarding Regulation (EU) 2022/576 (Sanctions against Russia).

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung des Auswahlkriteriums: TL1: Information on the execution of relevant and comparable services (references) in the last maximum fifteen (15) years since the publication of the notice. Comparability requires that the listed references are comparable both in terms of performance and subject matter to the required service package. A reference is considered comparable, in particular, when it involves services that allow conclusions about the applicant's suitability based on size and complexity. It should be noted that a reference project, for the purposes of this self-declaration, is comparable if the following services were performed

in the reference project: Design, construction, project management, installation, and commissioning of hermetically sealed, electrically driven compressor units, consisting of a compressor/motor unit with electrical equipment such as magnetic bearings, transformer, variable frequency drive (VFD) with associated cooler, and dedicated control system constructed in accordance with DVGW, SVGW, or OVGW standards. The reference must include at least the following information to demonstrate comparability: 1. Reference Title 2. Contracting Authority 3. Contract Person including contact data 4. Description of services provided 5. Value in EUR (net) 6. Period of execution Minimum Requirement (Failure to meet will result in exclusion): At least three particularly relevant (comparable) references must be submitted. TL2: Proof of Certification or Self-declaration according to DIN ISO/IEC 27001. A proof of certification according to ISO DIN ISO/IEC 27001 (or equivalent) must be attached. The proof can be submitted as a photocopy/copy (PDF) but must be clearly legible. If a proof of certification according to ISO DIN ISO/IEC 27001 (or equivalent) is not currently in place, it is sufficient to provide a Self-declaration that ensures compliance with the contents of ISO DIN ISO/IEC 27001. In this case, the tenderer must submit the underlying company policy as proof. The contractor will receive remote access to the contracting authority's IT system to query the status data of the machines and to provide support services online. The contracting authority, as an operator of critical infrastructure, is subject to the requirements of the BSI Critical Infrastructure Ordinance.

Anhand der Kriterien werden die Bewerber ausgewählt, die zur zweiten Phase des Verfahrens eingeladen werden sollen

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Mindestzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 1

Höchstzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 3

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 06/12/2024 23:59:00 (UTC+01:00)

Mitteeuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHY6AY1W1JM5VH/documents>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHY6AY1W1JM5VH>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHY6AY1W1JM5VH>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 17/12/2024 12:00:00 (UTC+01:00)

Mitteeuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 134 Tage

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: The contracting authority reserves the right to request documents pursuant to § 51 para. 2 or 3 SektVO. The requested documents must be submitted by the affected tenderer within the deadline set by the contracting authority. There is no entitlement to request documents.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Reference is made to the tender documents.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Reference is made to the tender documents.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Vergabekammer des Bundes

Informationen über die Überprüfungsfristen: The tender documents must be checked by the interested companies for completeness and legibility after receipt/download. If the announcement, the tender documents, or the documents or other information communicated, provided, and made accessible to the applicants/tenderers contain ambiguities or violate applicable law, the applicants/tenderers have the obligation to notify the awarding authority immediately. Otherwise, they cannot invoke the ambiguities or legal violations. Unresolved ambiguities must be included by the tenderers as risks they bear in their offers. Any procedural objections must be clearly identified as such. The obligation of the applicants/tenderers to raise objections according to § 160 (3) GWB is explicitly noted. Furthermore, the awarding authority expressly points out the time limit for legal remedies under § 160 (3) sentence 1 No. 4 GWB. According to this provision, a request for review is inadmissible if more than 15 calendar days have passed after the receipt of the contracting authority's notification that it will not remedy an objection.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: NEL Gastransport GmbH

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: NEL Gastransport GmbH

Beschaffungsdienstleister: Ernst & Young Law GmbH Rechtsanwaltsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft und EY Consulting GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: NEL Gastransport GmbH

Registrierungsnummer: 5e50e9b0-8f6b-4b8d-8047-f0a327c61bf9

Postanschrift: Kölnische Straße 108-112

Stadt: Kassel

Postleitzahl: 34119

Land, Gliederung (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Land: Deutschland

E-Mail: gascade@de.ey.com

Telefon: +49621420817593

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. **ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Ernst & Young Law GmbH Rechtsanwalts-gesellschaft

Steuerberatungsgesellschaft und EY Consulting GmbH

Registrierungsnummer: 2eced5f6-5ea1-4e5c-855b-12f878cd0f0e

Postanschrift: Glücksteinallee 1

Stadt: Mannheim

Postleitzahl: 68163

Land, Gliederung (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Land: Deutschland

E-Mail: gascade@de.ey.com

Telefon: +49621420817593

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

8.1. **ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: NEL Gastransport GmbH

Registrierungsnummer: ba2ff520-e571-4413-9571-2fa4029e67ea

Postanschrift: Kölnische Straße 108-112

Stadt: Kassel

Postleitzahl: 34119

Land, Gliederung (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Land: Deutschland

E-Mail: gascade@de.ey.com

Telefon: +49621420817593

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. **ORG-0004**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Bundes

Registrierungsnummer: b9e7a8bf-f225-4ae8-abfc-c08887edc0e9

Postanschrift: Villemombler Straße 76

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53123

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +4922894990

Fax: +492289499163

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. **ORG-0005**

Offizielle Bezeichnung: NEL Gastransport GmbH

Registrierungsnummer: bf701e5d-f256-4873-aad5-7262ceb1158e

Postanschrift: Kölnische Straße 108-112
Stadt: Kassel
Postleitzahl: 34119
Land, Gliederung (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)
Land: Deutschland
E-Mail: gascade@de.ey.com
Telefon: +49621420817593

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0006

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53119

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

5cc558a8-f57b-439d-8397-ff67dc386a30-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Beschreibung der Änderungen: Suitability criteria TL2 as well as documents "Procedure Letter Nr. 1" and "A.1 Forms and Proof (Suitability)" updated.

Änderung der Auftragsunterlagen am: 20/11/2024

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 4ccb26fe-3bea-43d1-867b-5c4744b43c07 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 20/11/2024 10:55:05 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Englisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 711563-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 227/2024

Datum der Veröffentlichung: 21/11/2024